

KULTURNEWS

Schauspielkurs

VADUZ – Die Liechtensteinische Musikschule veranstaltet im Rahmen der Weiterbildung 2003 einen Schauspielkurs, der sich an alle richtet, die auf der Bühne auftreten oder auftreten möchten. Der Kurs bietet Basisunterricht und Improvisation sowohl für Schauspieler als auch Sängerinnen und Sänger von Opern, Operetten oder Musicals. Der Kurs findet am Samstag, den 13. September von 10 bis 18 und am Sonntag, den 14. September von 10 bis 12.30 Uhr im Rheinbergerhaus Vaduz statt und wird von Thomas Härtner geleitet. Der Kursleiter ist Regisseur, Schauspieler und Schauspiellehrer an den Opernstudios von Basel und Biel. In diesem Kurs lernen Sie, Ihre schauspielerischen Fähigkeiten zu entdecken und zu entwickeln, Fantasie und Konzentration fördern, sowie die Reaktion und die Wahrnehmung der Umwelt stärken. Weitere Schwerpunkte sind die Öffnung des emotionalen Gedächtnisses, Anregung der Sinne, Förderung der Kommunikation und den Abbau von Angst und Unsicherheit. Anmeldungen sind bis spätestens bis 10. September an das Sekretariat der Liechtensteinischen Musikschule, Postfach 435, St. Florinsgasse 1, 9490 Vaduz Tel. 075/235 03 30 / Fax 075/235 03 31 / E-Mail: lms@lms.li zu richten.

Liechtensteinische Musikschule

Die Geschichte einer Tigerin auf Burg Gutenberg

BALZERS – Ingo Ospelt spielt auf Burg Gutenberg die «Tigerin» von Dario Fo. Am Donnerstag, 21. August, um 20 Uhr, schliesst Ingo Ospelt mit seiner Interpretation der «Geschichte einer Tigerin» die diesjährige Veranstaltungsreihe des Kultursommers 2003 ab. Dem ausführenden Verein Kultur-Treff Burg Gutenberg kann ein grosses Kompliment gemacht werden für die vielen kulturellen Glanzlichter auf der Burg.

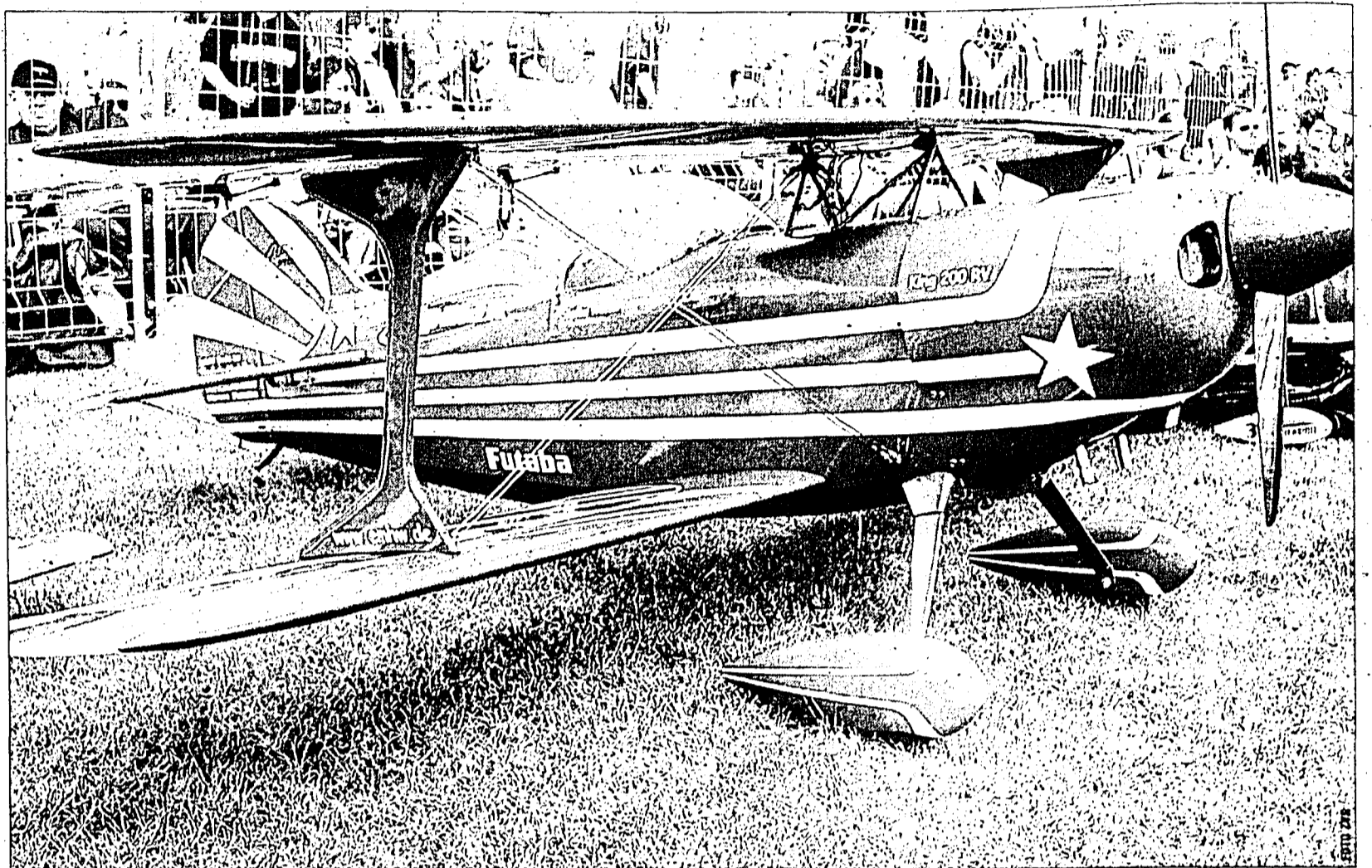
«Die malerische Kulisse des Burginnenhofes ist wie geschaffen für Ingo Ospelts furiose Theaterinszenierung. Die «Geschichte einer Tigerin» ist ein fulminantes, komödiantisches und virtuoses Rollenspiel, eine satte Mischung aus Schauspiel und Pantomime, ein exzessives Spiel der Verwandlung und exzentrisches Theaterspektakel. Wer Ingo Ospelt kennt, weiss, mit welcher unvergleichlicher Komik, Wortgewalt und Gestik er in diesem Ein-Personen-Stück die ironische Geschichte eines gescheiterten chinesischen Revolutionskämpfers darstellt, der eine Tigerin kennen lernt. Das muss man erleben!

Ingo Ospelt ist 1961 in München geboren und in Vaduz aufgewachsen. Er besuchte von 1981-84 die Schauspiel-Akademie Zürich. Im Anschluss folgten ein Gastvertrag am Basler Theater, Festengagements in Baden-Baden, Oberhausen, Pforzheim und am Landestheater Schwaben in Memmingen. Seit 1992 ist er wieder in Zürich, bis 1994 als freischaffender Schauspieler (KITZ-Junges Theater Zürich, Theater hrzkpfm, Atelier Theater Bern, LTS), bis 1996 mit Festengagement am KITZ. Von 1996 bis 1998 ist er festes Ensemblemitglied am Theater Kanton Zürich, seit 1998 arbeitet er wieder freischaffend (Theater Kanton Zürich, Schauspielhaus Zürich, Theater am Kirchplatz, diverse freie Theatergruppen).

1999 ist er Gewinner zweier Förderpreise: beim IBK in Schaffhausen für «Geschichte einer Tigerin» von Dario Fo und für «Das Liechtenstein Holding» mit der Kabarettformation «Das LiGa». 1999 wird er Rheinbergerpreisträger mit dem «LiGa». Von Mai 2001 bis April 2002 absolviert er ein Werkjahr der Regierung des Fürstentum Liechtensteins über das Thema «Erzählertradition». Das Ergebnis des Werkjahres, «Der Hagsticker», präsentierte Ingo Ospelt vor ausverkauftem Haus beim Kultursommer 2002 auf Burg Gutenberg. Hinweis auf Vorverkauf: Preis: 30 Franken, Tel. 262 44 44 / Fax 384 34 40 E-Mail: kultur@burg-gutenberg.li. (Eing.)

Spektakel über St. Luzisteig

Modellflugtag am Sonntag mit internationaler Beteiligung



Modelle in verschiedenen Ausführungen: unzählige Modellflugzeuge werden beim Modellflugtag unterhalb St. Luzisteig zu sehen sein.

BALZERS – Die Modellfluggruppe Falknis lässt auch in diesem Jahr alle Fliegerherzen höher schlagen. Der Modellflugtag vom Sonntag, den 24. August verspricht viel Action für die Modellflugfreunde. Aber auch «richtige» Flugzeuge werden zu bewundern sein.

Der traditionelle Flugtag der Modellfluggruppe Falknis lockt jeweils viele Schaulustige aus nah und fern an. Kein Wunder, die Besucher werden durch attraktive Vor-

führungen von Spitzenpiloten aus dem In- und Ausland belohnt. Am Samstagnachmittag, den 23. August findet das freie Fliegen der Piloten ohne Eintritt statt. Der Samstagabend gehört dem gemütlichen Teil und der prämierten Nachtflugshow mit beleuchteten Modellen. Sicherlich ein spezielles Erlebnis für Piloten und Zuschauer.

Am Sonntag beginnen die Flugvorführungen um 11 Uhr. Diverse Modellflugzeuge von Seglern über Grossmodelle, Jets und Helis sind


zu bewundern. Mit feiner Technik holen die Piloten Unglaubliches aus ihren Modellen heraus. Es dürfen ganz unterschiedliche und spektakuläre Kunstvorführungen erwartet werden. Der Anlass in der Bergwelt ist nicht nur beim Publikum äusserst beliebt, auch die Piloten aus dem In- und Ausland schwärmen von der Atmosphäre. Seit den 70er-Jahren erfreut der Modellflugtag mit tollen Showflügen ein Publikum aus allen Generationen.

Zu erleben sind auf dem Modellflugplatz zwischen Balzers und St. Luzisteig auch bemannte Flugzeuge. So wird der Kunstflugsegler Pilatus B-4 aus Bad Ragaz über das Gelände fliegen und natürlich einige zeigen. Vom Fliegermuseum Altenrhein wird die Boeing Stearman (Doppeldecker mit 9-Zylinder) zu bewundern sein. Für hungrige und durstige Besucher steht eine Festwirtschaft zur Verfügung. Kinder können sich auf dem Kinderspielplatz austoben.

+

TODESANZEIGE

*Weinet nicht an meinem Grabe, tretet leise nur herzu, denkt, was ich gelitten habe, gönnet mir die ew'ge Ruh. Weinet nicht, ich hab' es überwunden, bin befreit von meiner Qual, doch lasset mich in stillen Stunden bei euch sein, manches Mal.*



Mit traurigem Herzen, in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mama, Tochter und Freundin

**Margit Hosp-Leeb**  
1. März 1953 – 19. August 2003

Mit bewunderswerter Kraft und Zuversicht ausgefochtenem Kampf gegen eine unerwartete schwere Krankheit, blieb sie bis zuletzt ein liebenswürdiger Mensch und eine herzensgute Mama. Wir sind alle sehr traurig, aber in unserem Herzen haben wir dich ganz nah bei uns.

Schaan, Radenthein (Kärnten), Feldkirch, 19. August 2003

Es vermissen dich:  
Sabine, Tochter  
Josef und Margarethe, Eltern  
Freunde  
Verwandte und Anverwandte.

Die liebe Verstorbene ist in der Friedhofskapelle in Schaan aufgebahrt. Sterbegedenken am Freitag, 22. August 2003 um 19 Uhr in der Pfarrkirche Schaan.

Der Trauergottesdienst mit anschliessender Verabschiedung findet am Samstag, 23. August 2003 um 10 Uhr in Schaan statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreise.

Von Handkondolenzten bitten wir Abstand zu nehmen.

+

TODESANZEIGE

Tief betroffen geben wir bekannt, dass unsere langjährige Mitarbeiterin

**Frau Margit Hosp**  
geb. am 1. März 1953

nach kurzer schwerer Krankheit am 19. August 2003 verstorben ist. Frau Hosp hat jahrelang unermüdlich in unserer Montageabteilung als Vorarbeiterin grossartige Leistung vollbracht, wir danken ihr für ihren Einsatz.

Ihre freundliche, fröhliche Art wird uns stets in dankbarer Erinnerung bleiben.

Schaan, 19. August 2003 Neutrik AG  
Geschäftsleitung und Mitarbeiter

*Dem so hoch der Himmel über der Erde ist  
so hoch ist seine Gnade über denen, die ihn  
fürchten*  
*(Psalm 103, 11)*

Traurig teilen wir mit, dass

**Margrit Rauh-Hoffmann**  
8. April 1906 – 18. August 2003

diese Welt für immer verlassen hat. Wir sind dankbar für ihr langes Leben und dass sie nun still und friedlich einschlafen durfte.

Traueradresse:  
Elisabeth Rauh  
Annie-Widmer-Str. 17  
8810 Horgen

Markus und Brigitte Rauh-Warncé  
Ulrika und David Howe Rauh  
Lydia und Peter Holt-Rauh  
Esther Rauh-Liemi  
Elisabeth Rauh  
Zubin Grosskürber und deren Familien  
Emma Grob-Hoffmann  
Klara Messner-Hoffmann  
Verwandte, Freunde und Bekannte

Wir gedenken der Verstorbenen in einem Abschiedsgottesdienst am Montag, 25. August 2003, um 15.00 Uhr in der Friedhofskapelle Feldli (grosse Kapelle), St. Gallen.

Anstelle von Blumenspenden bitten wir, die Evang. Frauenhilfe St. Gallen, PC 90-2683-8, zu unterstützen.

ANZEIGE



**Grossraumbüro ca. 50m<sup>2</sup> im Europark Vaduz zu vermieten**

**JOSEPH WOHLWEND TREUHAND AG · VADUZ**  
TEL. +423 237 56 00 / www.jwt.li